

---

**Presidenza: Lituania****859<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 14 aprile 2011

Inizio: ore 10.10

Fine: ore 13.00

2. Presidenza: Ambasciatore R. Norkus  
Sig. A. Krivas

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: ALLOCUZIONE DEL SEGRETARIO  
GENERALE DEL CONSIGLIO DI  
COOPERAZIONE REGIONALE,  
AMBASCIATORE HIDO BIŠČEVIĆ

Presidenza, Segretario generale del Consiglio di cooperazione regionale, Ungheria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Turchia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Albania; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, l'Armenia, la Georgia, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/370/11), Stati Uniti d'America (PC.DEL/359/11), Federazione Russa (PC.DEL/374/11), Serbia (PC.DEL/377/11), Montenegro (PC.DEL/379/11), Bosnia-Erzegovina (PC.DEL/378/11)

Punto 2 dell'ordine del giorno: MISSIONE OSCE IN MOLDOVA

Capo della Missione OSCE in Moldova (PC.FR/5/11 OSCE+), Ungheria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio

economico europeo, nonché la Georgia e San Marino) (PC.DEL/372/11), Stati Uniti d'America (PC.DEL/361/11), Federazione Russa (PC.DEL/375/11), Ucraina (PC.DEL/367/11 OSCE+), Svizzera, Moldova (PC.DEL/373/11 OSCE+), Presidenza

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULL'ORDINE DEL GIORNO E LE MODALITÀ ORGANIZZATIVE DELLA CONFERENZA ANNUALE DI RIESAME SULLA SICUREZZA (ASRC) DEL 2011

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.996 (PC.DEC/996) sull'ordine del giorno e le modalità organizzative della Conferenza annuale di riesame sulla sicurezza (ASRC) del 2011, il cui testo è accluso al presente giornale.

Presidenza

Punto 4 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Libertà dei mezzi d'informazione in Belarus:* Ungheria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché San Marino) (PC.DEL/369/11), Belarus (PC.DEL/363/11), Presidenza
- (b) *Sicurezza dei giornalisti in Turchia:* Ungheria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Montenegro e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Bosnia-Erzegovina e Serbia; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché l'Armenia, la Georgia e San Marino) (PC.DEL/371/11), Turchia (PC.DEL/380/11)
- (c) *50° anniversario del volo spaziale di Yuri Gagarin, avvenuto il 12 aprile 1961:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/360/11), Federazione Russa (PC.DEL/376/11)
- (d) *Violazioni dei diritti umani in Canada:* Belarus (PC.DEL/364/11), Canada, Presidenza

Punto 5 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL PRESIDENTE IN ESERCIZIO

- (a) *Nomina di un nuovo Capo della Missione OSCE a Skopje:* Presidenza (CIO.GAL/70/11), Belarus, Federazione Russa

- (b) *Visita in Moldova del Rappresentante speciale del Presidente in esercizio per le questioni di genere, dal 9 al 15 aprile 2011*: Presidenza (CIO.GAL/70/11)
- (c) *Visita del Presidente in esercizio in Tunisia il 16 aprile 2011*: Presidenza (CIO.GAL/70/11)

Punto 6 dell'ordine del giorno:           RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

*Nomina di un nuovo Direttore del Centro per la prevenzione dei conflitti e di un nuovo Direttore delle risorse umane*: Segretario generale (SEC.GAL/71/11 OSCE+)

Punto 7 dell'ordine del giorno:           VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Procedura di selezione per la carica di Segretario generale*: Presidenza, Federazione Russa
- (b) *Elezioni presidenziali in Kazakistan, tenute il 3 aprile 2011*: Kazakistan
- (c) *Pubblicazione della Terza edizione del volume Impegni OSCE nel quadro della dimensione umana e celebrazione del 20° Anniversario dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo, da tenersi a Varsavia il 17 maggio 2011*: Direttore dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo
- (d) *Visita di ambasciatori OSCE in Asia centrale, dal 3 al 10 aprile 2011*: Germania (anche a nome del Belgio, dell'Unione europea, della Francia, dell'Irlanda, della Lettonia, della Lituania, della Norvegia, dei Paesi Bassi, del Portogallo, della Romania, della Federazione Russa, della Slovacchia, della Slovenia, della Svizzera e degli Stati Uniti d'America) (PC.DEL/362/11 OSCE+), Presidenza, Tagikistan (PC.DEL/366/11 OSCE+), Kirghizistan
- (e) *Elezioni parlamentari in Portogallo, da tenersi il 5 giugno 2011*: Portogallo
- (f) *Foro mondiale sul dialogo interculturale, tenuto a Baku dal 7 al 9 aprile 2011*: Azerbaigian
- (g) *Invito a presentare candidature per il Premio Max van der Stoep 2011 (HCNM.INF/1/11)*: Paesi Bassi
- (h) *Elezioni locali in Moldova, da tenersi il 5 giugno 2011*: Moldova

4. Prossima seduta:

giovedì 5 maggio 2011, ore 10.00, Neuer Saal



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/996  
14 April 2011

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**859<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.859, punto 3 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.996**  
**ORDINE DEL GIORNO E MODALITÀ ORGANIZZATIVE**  
**DELLA CONFERENZA ANNUALE DI RIESAME**  
**SULLA SICUREZZA (ASRC) DEL 2011**

Il Consiglio permanente,

richiamando la Decisione N.3 del Consiglio dei ministri di Porto relativa alla Conferenza annuale di riesame sulla sicurezza,

tenendo conto della sua Decisione N.989 sulle date della Conferenza annuale di riesame sulla sicurezza del 2011,

tenendo conto della raccomandazione formulata dal Foro di cooperazione per la sicurezza,

decide di organizzare la Conferenza annuale di riesame sulla sicurezza del 2011 conformemente al programma, all'ordine del giorno e alle modalità organizzative di cui agli annessi alla presente decisione.

## **CONFERENZA ANNUALE DI RIESAME SULLA SICUREZZA DEL 2011**

Vienna, 29 giugno–1 luglio 2011

### **I. Programma**

#### **Mercoledì 29 giugno 2011**

ore 15.15–17.45      Sessione speciale sui Partner OSCE per la cooperazione

#### **Giovedì 30 giugno 2011**

ore 10.00–13.00      Sessione di apertura

ore 15.00–18.00      Sessione di lavoro I: Minacce e sfide transnazionali: rafforzamento della coerenza della risposta dell'OSCE e interazione con altri attori internazionali

#### **Venerdì 1 luglio 2011**

ore 10.00–12.30      Sessione di lavoro II: Preallarme, prevenzione dei conflitti, gestione delle crisi, soluzione dei conflitti e ricostruzione post-conflittuale: insegnamenti appresi e prospettive future

ore 15.15–17.45      Sessione di lavoro III: Rilancio, aggiornamento e modernizzazione dei regimi di controllo degli armamenti convenzionali e delle misure di rafforzamento della fiducia e della sicurezza (CSBM): sfide e opportunità

ore 17.45–18.15      Sessione di chiusura

### **II. Ordine del giorno**

#### **Sessione speciale sui Partner OSCE per la cooperazione (29 giugno 2011, ore 15.15–17.45)**

La sessione offrirà ai partecipanti l'opportunità di concentrarsi, tra l'altro, sul rafforzamento dell'interazione con i Partner per la cooperazione, incluso l'Afghanistan, esaminando:

- le possibilità dell’OSCE di contribuire efficacemente agli sforzi collettivi internazionali nelle regioni a essa limitrofe, con particolare riguardo al Mediterraneo e all’Asia;
- le modalità per migliorare la cooperazione con altri attori internazionali.

### **Sessione di apertura**

(30 giugno 2011, ore 10.00–13.00)

Nell’ambito del tema generale “Verso una comunità di sicurezza: le misure da adottare”, la sessione di apertura preparerà il terreno per la Conferenza promuovendo la visione di una comunità di sicurezza. Dopo il discorso programmatico da parte di un ospite di alto livello, la sessione di apertura offrirà agli Stati partecipanti e ad altri partecipanti alla Conferenza l’opportunità di condividere le loro opinioni in un consesso ampio e globale, valutando e analizzando, tra l’altro, i progressi compiuti dopo il Vertice OSCE di Astana del 2010, esaminando le sfide più attuali poste alla sicurezza e guardando al futuro. Potranno essere prese in considerazione anche iniziative nel quadro della dimensione politico–militare che possono portare a un rafforzamento della sicurezza euro-atlantica ed euro-asiatica, ivi incluso il ruolo delle organizzazioni internazionali e regionali.

### **Sessione di lavoro I: Minacce e sfide transnazionali: rafforzamento della coerenza della risposta dell’OSCE e interazione con altri attori internazionali**

(30 giugno 2011, ore 15.00–18.00)

La sessione offrirà ai partecipanti l’opportunità di concentrare l’attenzione, tra l’altro, sui seguenti argomenti:

- Individuazione di un profilo preciso dei contributi dell’OSCE agli sforzi internazionali volti a contrastare le minacce transnazionali, in settori quali:
  - attività connesse alla polizia, inclusi lo sviluppo e la riforma delle forze di polizia;
  - prevenzione e lotta al terrorismo;
  - gestione e sicurezza dei confini;
  - migrazione illegale;
  - lotta al traffico di stupefacenti e dei relativi precursori;
  - criminalità organizzata;
  - sicurezza informatica;
  - contrasto alla proliferazione delle armi di distruzione di massa nel contesto dell’attuazione della Risoluzione 1540 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite.

**Sessione di lavoro II: Preallarme, prevenzione dei conflitti, gestione delle crisi, soluzione dei conflitti e ricostruzione post-conflittuale: insegnamenti appresi e prospettive future**  
(1 luglio 2011, ore 10.00–12.30)

La Sessione offrirà ai partecipanti l'opportunità di concentrare l'attenzione, tra l'altro, sui seguenti argomenti:

- rafforzamento del ruolo e dell'efficacia dell'OSCE nei seguenti settori:
  - prevenzione e soluzione dei conflitti;
  - gestione delle crisi e mediazione;
  - ricostruzione post-conflittuale e riconciliazione;
- miglioramento del coordinamento con gli attori internazionali durante tutto il ciclo del conflitto.

**Sessione di lavoro III: Rilancio, aggiornamento e modernizzazione dei regimi di controllo degli armamenti convenzionali e delle misure di rafforzamento della fiducia e della sicurezza (CSBM): sfide e opportunità**  
(1 luglio 2011, ore 15.15–17.45)

La sessione offrirà ai partecipanti l'opportunità di concentrare l'attenzione, tra l'altro, sui seguenti argomenti:

- l'evoluzione del clima di sicurezza e le prospettive per un moderno quadro OSCE nell'ambito del controllo degli armamenti e delle CSBM:
  - stato attuale degli accordi sul controllo degli armamenti e le CSBM nell'area dell'OSCE;
  - processo di aggiornamento del Documento di Vienna 1999 e sue prospettive;
  - ruolo futuro del controllo degli armamenti e delle CSBM nel rafforzamento della sicurezza e della fiducia.

**Sessione di chiusura**  
(1 luglio 2011, ore 17.45–18.15)

La Presidenza presenterà una prima analisi dei risultati della Conferenza, tra cui le raccomandazioni avanzate dai partecipanti per promuovere il dialogo in materia di sicurezza.

## **MODALITÀ ORGANIZZATIVE DELLA CONFERENZA ANNUALE DI RIESAME SULLA SICUREZZA DEL 2011**

Vienna, 29 giugno–1 luglio 2011

### **Quadro generale**

La decima Riunione del Consiglio dei ministri dell'OSCE di Porto, nell'adottare la Decisione N.3 del 7 dicembre 2002, ha istituito la Conferenza annuale di riesame sulla sicurezza (ASRC) per fornire un quadro inteso a migliorare il dialogo sulla sicurezza ed esaminare il lavoro intrapreso dall'OSCE e dagli Stati partecipanti in materia di sicurezza, per offrire l'opportunità di scambiare opinioni su questioni relative al controllo degli armamenti e alle misure miranti a rafforzare la fiducia e la sicurezza, nonché per promuovere lo scambio di informazioni e la cooperazione con istituzioni e organizzazioni internazionali e regionali pertinenti.

### **Organizzazione**

Le sessioni di apertura e di chiusura saranno presiedute da un rappresentante del Presidente in esercizio. Il Segretariato pubblicherà un giornale della Conferenza.

Per ciascuna delle sessioni di lavoro saranno designati un moderatore e almeno un relatore. Il Centro per la prevenzione dei conflitti (CPC) fungerà da coordinatore per la preparazione delle sessioni.

Il contributo del Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC) sarà conforme alle sue procedure, al suo mandato e alle sue competenze. L'FSC contribuirà all'ASRC anche assicurando la presidenza della terza sessione da parte di un membro della troika dell'FSC o da parte del Direttore del CPC.

Alla Conferenza si applicheranno, *mutatis mutandis*, le norme procedurali dell'OSCE. Si terrà conto inoltre delle linee guida per l'organizzazione di riunioni OSCE (Decisione del Consiglio permanente N.762).

Nel corso delle sessioni di apertura e chiusura, nonché durante le sessioni di lavoro, sarà disponibile un servizio di interpretariato nelle sei lingue di lavoro dell'OSCE.

La Presidenza coordinerà i preparativi dell'ASRC con la Presidenza dell'FSC e con il Segretariato dell'OSCE.

Il Presidente in esercizio distribuirà un rapporto generale sulla Conferenza prima della pausa estiva.



La Sezione stampa e pubblica informazione (PPIS) informerà la stampa, come appropriato.

### **Partecipazione**

Si incoraggiano gli Stati partecipanti a nominare quali loro rappresentanti ad alto livello funzionari di grado elevato dalle capitali responsabili delle politiche in materia di sicurezza nell'area dell'OSCE.

Alla Conferenza parteciperanno le istituzioni dell'OSCE, nonché il Segretario generale e il CPC. Saranno invitati a partecipare l'Assemblea parlamentare e i Partner per la cooperazione dell'OSCE.

La Presidenza potrà inoltre invitare alcuni capi di operazioni OSCE sul terreno a partecipare alla Conferenza. Si terrà in considerazione la possibilità di invitare capi di operazioni sul terreno in veste di oratori principali o di moderatori.

L'invito a partecipare potrà essere esteso alle organizzazioni internazionali competenti in materia di sicurezza menzionate nella decisione del Consiglio permanente N.951 del 29 luglio 2010.

Si terrà in considerazione la possibilità di invitare istituti scientifici competenti in materia di sicurezza, gruppi di riflessione internazionalmente riconosciuti e ONG, a inviare oratori principali o a essere rappresentati quali membri di delegazioni nazionali.

### **Linee guida generali per i partecipanti**

I lavori dell'ASRC si articoleranno in sei sessioni. La sessione di apertura è intesa a fornire l'opportunità di rendere dichiarazioni ufficiali e di definire gli orientamenti per dibattiti concreti, mirati e interattivi nelle sessioni di lavoro. La sessione di apertura includerà il discorso di benvenuto del Presidente in esercizio o di un suo rappresentante, nonché il rapporto della Presidenza dell'FSC. La Presidenza considererà la possibilità di invitare uno o più ospiti speciali ad alto livello a rivolgere un'allocuzione alla Conferenza.

Le sessioni di lavoro si concentreranno su una tematica introdotta dai discorsi programmatici di uno o due oratori, cui potrà fare seguito un dibattito su una serie di pertinenti argomenti secondari che figurano nell'ordine del giorno.

Lo scopo è quello di favorire un dibattito interattivo e aperto.

Per rafforzare l'efficacia delle attività relative alla sicurezza in tutte le tre dimensioni dell'OSCE, è auspicabile che ciascuna sessione tratti le implicazioni del tema della sicurezza nonché la questione della cooperazione con altre organizzazioni internazionali.

Al fine di promuovere un dibattito interattivo, le dichiarazioni ufficiali nel corso della sessione di apertura e gli interventi in seno alle sessioni di lavoro dovrebbero essere quanto più possibile concisi e non dovrebbero superare i cinque minuti. La distribuzione anticipata delle dichiarazioni e degli interventi migliorerà la possibilità di partecipare al dibattito.

Entro il 14 giugno 2011 i partecipanti alla Conferenza dovranno informare il Segretariato OSCE in merito alla composizione delle loro delegazioni all'ASRC, in risposta alla circolare informativa concernente gli aspetti organizzativi della Conferenza che sarà inviata dal Segretariato dell'OSCE.

Gli Stati partecipanti e altri partecipanti alla Conferenza sono invitati a presentare eventuali contributi scritti entro il 20 giugno 2011, ivi inclusi gli interventi di risposta ai discorsi programmatici.

I contributi scritti dovranno essere presentati ai Servizi di conferenza che provvederà alla loro distribuzione. Le informazioni fornite potranno anche includere, se del caso, contributi delle istituzioni dell'OSCE e di altre organizzazioni internazionali.

### **Linee guida per i discorsi programmatici**

I contributi degli oratori principali dovranno concentrarsi sulla tematica della sessione pertinente, creando pertanto le premesse per la discussione in seno alle sessioni, e dovranno stimolare il dibattito fra le delegazioni sollevando questioni appropriate e suggerendo possibili raccomandazioni basate su realtà dell'OSCE.

Il tempo massimo di parola a disposizione di ciascun oratore principale è di 20–25 minuti.

Gli oratori principali dovranno presenziare all'intera sessione durante la quale sono intervenuti ed essere pronti a partecipare al dibattito successivo alla loro relazione.

Per consentire alle delegazioni di prepararsi, gli oratori principali dovranno fornire un contributo scritto e una loro breve biografia al CPC entro il 14 giugno 2011. Nelle loro relazioni, gli oratori principali dovranno affrontare i punti salienti dei loro contributi scritti.

### **Linee guida per i moderatori e per i relatori**

Il moderatore presiederà la sessione e dovrà promuovere e focalizzare il dialogo tra le delegazioni, stimolando il dibattito attraverso l'introduzione di punti relativi al tema della sessione di apertura e delle sessioni di lavoro, come appropriato, al fine di ampliare o circoscrivere il dibattito.

I rapporti scritti dei relatori dovranno affrontare le questioni sollevate durante la rispettiva sessione e dovranno includere le problematiche, i miglioramenti e i suggerimenti proposti in seno alla sessione, nonché altre pertinenti informazioni.

Non dovranno essere espressi punti di vista personali.

### **Linee guida per la partecipazione di altre organizzazioni internazionali**

Altre organizzazioni internazionali potranno partecipare a tutte le sessioni. Esse sono incoraggiate a concentrare i loro contributi sugli aspetti della cooperazione con l'OSCE che rientrano negli ambiti della pertinente sessione.

Le organizzazioni internazionali dovranno fornire ai Servizi di conferenza, entro il 20 giugno 2011, informazioni concrete, utili per i partecipanti all'ASRC.